

**Esso Italiana** S.r.l

Raffineria di Augusta  
C.P. 101 - 96011 Augusta (Sr)  
Telefono 0931 987111  
Fax 0931 987391



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

prot. DSA-2007-0028714 del 07/11/2007

Augusta, 29 ottobre 2007

Spett.le

**MINISTERO DELL'AMBIENTE E  
DELLA TUTELA DEL  
TERRITORIO**

Direzione Salvaguardia Ambientale  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 ROMA

p.c. **ASSESSORATO TERRITORIO E  
AMBIENTE**

**REGIONE SICILIANA**  
via Ugo La Malfa, 169  
90146 PALERMO

**UFFICIO SPECIALE PER LE  
AREE AD ELEVATO RISCHIO DI  
CRISI AMBIENTALE  
ASSESSORATO TERRITORIO E  
AMBIENTE**

**REGIONE SICILIANA**  
via Ugo La Malfa 169  
90146 PALERMO

RACCOMANDATA A.R.

**OGGETTO: DOMANDA DI AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE:  
INTEGRAZIONE E RICHIESTA DI CHIARIMENTI**

Spett. Ministero dell'Ambiente,  
con riferimento alla domanda di Autorizzazione Integrata Ambientale, che la Raffineria Esso di Augusta ha inviato in data 30 gennaio 2007 ai sensi del DLgs 59/2005, non avendo ad oggi ricevuto alcun riscontro sull'inizio dell'iter istruttorio ed autorizzativo, siamo a chiederVi alcuni chiarimenti.

Nella citata domanda è stato presentato l'assetto della Raffineria con un piano di adeguamento alle migliori tecniche, così come da noi individuate.

una società del gruppo **ExxonMobil**

Sede in Roma - V.le Castello della Magliana, 25 - Capitale Euro 78.914.613 i.v. - Socio Unico  
Codice Fiscale e Iscr. Reg. Imprese di Roma n. 00473410587 - R.E.A. n. 14830  
c/c postale n. 362012 - Partita IVA: IT. 00902231000

# Esso Italiana S.r.l

Raffineria di Augusta  
C.P. 101 - 96011 Augusta (Sr)  
Telefono 0931 987111  
Fax 0931 987391

Conformemente a quanto previsto dall'art. 273 del DLgs 152/06 (grandi impianti di combustione) nella domanda di Autorizzazione Integrata Ambientale sono stati altresì esposti: l'assetto di tali impianti di combustione (tecnicamente e funzionalmente connessi alla Raffineria, e quindi facenti parte della stessa), le relative emissioni, le tecniche utilizzate per il contenimento delle emissioni nonché un piano di miglioramento.

Il decreto (Allegati alla parte V, Allegato II, parte I, punto 3) prevede inoltre che sia l'autorità competente a fissare il limite di emissione per gli impianti multicomcombustibile, intesi come gli impianti che comportano l'impiego simultaneo di due o più combustibili.

Per tali impianti multicomcombustibile, conformemente a quanto indicato dalla direttiva 80/2001/CE, riteniamo corretto applicare quanto previsto dai punti 3.3 e 3.4 dell'allegato II alla parte V del DLgs 152/06, dato che, come ivi indicato:

- utilizzano per i propri consumi i residui di distillazione e di conversione della raffinazione del petrolio greggio, da soli o con altri combustibili.

e quindi i limiti da applicarsi siano:

- punto 3.3, limite per ossidi di azoto, polveri e metalli: metodo del combustibile determinante (allegato II alla parte V del DLgs 152/06, parte I).
- punto 3.4, limite per ossidi di zolfo (essendo un impianto anteriore al 1988 ed al 2006): 1000 mg/Nm<sup>3</sup> (sottobolla grandi impianti di combustione) per tutti i grandi impianti di combustione, intesa come media, calcolata su base mensile, delle emissioni di tutti i grandi impianti di combustione, indipendentemente dalla miscela di combustibili usata (allegato II alla parte V del DLgs 152/06, parte I).

Riteniamo pertanto opportuno effettuare con la presente tale precisazione senza attendere, come in precedenza programmato, l'apertura dell'istruttoria per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale anche in considerazione del procrastinarsi dei tempi di tale istruttoria.

Facciamo presente che, avendo applicato alla lettera la direttiva europea, riteniamo che la nostra posizione sia da ritenersi condivisibile. Laddove Codesto Ministero rilevasse che l'interpretazione data non sia concorde a quanto da Egli sostenuto, si prega di voler trasmettere al più presto l'eventuale parere in merito alle argomentazioni che si ritenessero non condivise.

A disposizione per qualsiasi chiarimento.

Porgiamo distinti saluti.



ESSO ITALIANA S.r.l.  
Raffineria di Augusta

una società del gruppo **ExxonMobil**

Sede in Roma - V.le Castello della Magliana, 25 - Capitale Euro 78.914.613 i.v. - Socio Unico  
Codice Fiscale e Iscr. Reg. Imprese di Roma n. 00473410587 - R.E.A. n. 14830  
c/c postale n. 362012 - Partita IVA: IT. 00902231000